AWE Mainta

November 9, 2017

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

A KITA RESTRICCION DI PAUL CROES



AFPAKTEAM A CONFISCA COMBUSTIBEL DI CONTRABANDA

DIAMARS den oranan di anochi Afpakteam Aruba a canta bingo y a dal e contrabandistanan di combustibel un sla duro. Esaki ta wordo bisa den un declaracion ricibi for di Ministerio Publico. Afpakteam den cooperacion cu diferente instancia, entre otro Cuerpo Policial Aruba, Aduana y Guarda Costa, a tene un inval na diferente adres durante cual a haci seis (6) detencion. Na e diferente localidadnan a confisca un cantidad grandi di combustibel ilegal, cualnan a wordo confisca. Tambe un speedboat Go-Fast y tres vehiculo, cu cual e contrabanda probablemente ta wordo haci, a wordo confisca door di Afpakteam. Pagina 3

TA CREA MINISTERIO DI INTEGRIDAD



Operadornan di tourbus malcontento a blokia entrada di waf

DIARANSON mainta a surgi un situacion peligroso na waf pa cual mester a manda autoridadnan concerni pa interveni, entre otro Polis. Pagina 2

Operadornan di tourbus malcontento a blokia entrada di waf















DIARANSON mainta a surgi un situacion peligroso na waf pa cual mester a manda autoridadnan concerni pa interveni, entre otro Polis.

Dado momento a wordo informa cu busnan di tour a blokia entrada di waf por completo. Esaki tabata forma un peligro pa siguridad di waf. Si un ambulance mester drenta e area aki, nan no por a haci'e y e lo tin efecto sigur riba nomber di e puerto di Aruba den mundo di siguridad.

Tur problema a cuminsa ora cu un borchi a wordo poni na salida di waf. E motibo ta cu turistanan tabata keha cu busnan ta staciona den oranan di anochi dilanti e entrada / salida di waf y nan ta sinti nan mes insigur pa motibo cu e busnan staciona ta stroba nan di mira e area rond.

A base di e ariba menciona, a pidi e operadornan di tourbus cu ta rond di 50 pa por fabor no stacional na e area designa pa tourbus. Solamente por bini eynan pa recoge nan clientenan, pero cu e busnan mester wordo staciona mas pabou. Pero nan ta haya cu e busnan para leu no ta yuda nan yena e bus. Si logra convence un turista pa participa den nan tour, e turista mester cana cierto distancia pa bay sinta den e bus.

E operadornan di bus ta rabia pasobra nunca nan a wordo envolvi den e cambionan cu a wordo haci di repente.

Aunke cu mayoria no ta di acuerdo cu e cambio cu a wordo haci, otronan tin pensamento diferente. Ta sosode hopi bien, segun algun ta bisa, cu tin doñonan di tour ta drumi den e espacio chikito cu tin na salida / entrada di waf. Tin hasta ta staciona nan vehiculo for di e anochi prome caba. Esaki ta haci cu e mesun busnan casi semper ta staciona net dilanti e entrada y e otronan semper banda pabou. Algun operador ta bisa cu simplemente mester para eynan mercadea bo producto of servicio cu bo ta brinda y laga e turista bay sinta den vehiculo mientras cu ta spera otronan yega.

Mario Arends, di Cruise Tourism Authority, tabata na e sitio y a splica e operadornan di tour cu nan mester percura pa tin union bou di e grupo aki y pa despues combersa cu e instancianan concerni. Aparentemente e ta bisa esaki pasobra tin algun operador di tour cu si ta di acuerdo cu e cambio haci. Ayera mainta pa trece soluciona autoridad mester a ordena pa kita e busnan y evita cu mas turista ta haya un mal impresion na nan salida for di barco crucero. Diaranson tabatin 4 barco crucero aden.

Afpakteam a confisca combustibel di contrabanda









DIAMARS den oranan di anochi Afpakteam Aruba a canta bingo y a dal e contrabandistanan di combustibel un sla duro. Esaki ta wordo bisa den un declaracion ricibi for di Ministerio Publico.

Afpakteam den cooperacion cu diferente instancia, entre otro Cuerpo Policial Aruba, Aduana y Guarda Costa, a tene un inval na diferente adres durante cual a haci seis (6) detencion. Na e diferente localidadnan a confisca un cantidad grandi di combustibel ilegal, cualnan a wordo confisca. Tambe un speedboat Go-Fast y tres vehiculo, cu cual e contrabanda probablemente ta wordo haci, a wordo confisca door di Afpakteam.

Manera ta conoci, contrabanda di gasolin of otro combustibel ta prohibi. E ta un delito pa trece e producto aki, sigur esaki ta cu e meta pa wordo bendi.

Recientemente e importacion di combustibel – cu no ta den bulk – a keda prohibi. Ta pensa aki den cargamentonan chikito abordo di navenan. Combatimento di importacion, wardamento y comercio di combustibel ilegal ta un prioridad halto cerca Ministerio Publico y Integraal Afpakteam. E motibo principal pa esaki ta e peligro grandi cu e contrabanda ta nifica pa personanan y e mercancianan cu nan ta trece cu nan. E peligro aki a resalta e ultimo lunanan ora cu un b oto Go-Fast cu combustibel abordo a pega candela riba lama grandi y a keda completamente destrui. For di investigacion haci a resulta cu e producto ta wordo transporta pa Aruba di un forma no regula y insigur, y te den areanan habita, unda cu e ta wordo deposita y bendi. Si un deposito asina den un bario hopi habita pega candela, e consecuencianan ta hopi grandi.

Un di dos motibo ta pa combati concurencia inhusto. E combustibel ilegal ta wordo bendi na un prijs hopi mas abou, contra cual e concurencia ta bira dificil.

Afpakteam ta un grupo di cooperacion di Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba (KPA), Aduana, "Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst"(FIOD), Koninklijke Marechaussee (KMar), Kustwacht Steunpunt Aruba, Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (Meldpunt), y Recherche Samenwerkingsteam (RST) y ta traha riba combatimento di delitonan di indole financieor economico. Dia prome di maart ultimo Afpakteam a cuminsa cu su trabounan. E instancia aki por wordo contacta via afpakteam@kparuba.com of via e tiplijn: 11141.

Formador a informa Gobernador riba formacion

Ainda ta den negociacion riba Ministerionan



DIARANSON un poco prome cu 12'or di merdia Formador Evelyn Wever Croes a bishita Gobernador Alfonso Boekhoudt riba desaroyo di e proceso pa yega na formacion di un Gobierno nobo.

Loke cu a resalta den e declaracion cu el a duna na prensa pafo y contestando pregunta ta cu no tin un Gobierno ainda, apesar cu a yega na un acuerdo riba diferente tema caba, pasobra ainda falta e reparticion di carteranan. "Nos ta den e proceso final si caba unda nos ta tratando e parti di reparticion di cartera y apuntacion di e candidatonan pa bira Minister," el a bisa para dilanti oficina di Gabinete di Gobernador.

El a informa Gobernador cu e proceso ta canando y a sigur'e cu ta yegando e parti final. "E luz na final di e tunnel ta na bista. E ta cuestion di algun rato so mas," el a bisa. Si logra keda cla cu algun detayes, nan lo por tin un Gobierno nobo pa diabierna. Di otro banda el a bisa, den e fase aki di formacion e ta depende hopi di otro instancianan. Por ehempel, e proceso di screening ta tuma luga a base di un Landsbesluit cu ta stipula e minimo cu Formador mester haci pa cumpli cu e condicion aki. Algun di nan ta encera cu mester haya documento y informacion di otro departamentonan. "Si nos keda cla cu esaki, e ora mi por finalisa mi rapport pa Gobernador. Despues di esaki inmediatamente por anuncia con e Gobierno ta hinca den otro y regla e asunto di huramentacion. Ohala cu pa diabierna e por sosode, pero na mas cu un ocasion mi a duna un "planning" y nos no por a cumpli cune, pesey mi ta masha cauteloso pa papia di un fecha."

E ariba menciona ta motibo cu Formador no por divulga nomber di ningun persona cu por ta esnan cu ta bay carga responsabilidad como Minister. Cuanto Minister cada partido lo haya ta un di e temanan cu no tin un acuerdo final ainda riba dje. E parti di negociacion cu falta lo determina cuanto Minister ta bay tin y cuanto puesto y cual Ministerionan cada partido lo haya. "Mi no por a duna Gobernador informacion riba esaki ainda. Tene cuenta cu ora mi informa Gobernador, e mes tin su responsabilidad tambe. Mi no por sali bisa kende nan ta, pasobra Gobernador mester di su espacio pa haci su tarea den e parti aki. Ora e ta cla, nos por duna e informacion ey."

Ora cu a papia di e cantidad di Ministernan, el a bisa nan ta papia di 7 pero ora cu ta papia di tira awa den biña, mester tene cuenta cu diferente aspecto.

Ayera tardi

Ministerio Publico a kita e restriccion pa Paul Croes

Inmediatamente e por a papia cu su yiunan



AYERA tardi, nos di AWEMainta a haya un yamada di un miembro di famia di Paul Croes, cu e participacion cu Fiscal mr. Gerretschen a bay di acuerdo pa elimina e restriccion cu Ministerio Publico tabatin pa cu Paul Croes, pa motibo di investigacion.

Ayera tardi, e medida aki a keda elimina y un di e prome contacto cu Paul Croes tabatin tabata cu su yiunan y su señora, kendenan sigur tabata masha contento. E intencion ta pa awe mainta caba, nan lo subi bay KIA pa mira Paul Croes, kende a caba di haci aña.

Tres luna Paul Croes tabata sera, sin tabatin mag di tin contacto cu ningun miembr di su famia. Abogadonan, e.o. mr. Marije Vaders na Corsou cu sosten di bufete di David Kock y Demis G.Illis a traha y tabata den contacto estrecho cu Ministerio Publico y a base di e combersacionnan cu nan a hiba, finalmente a yega na un acuerdo y ayera tardi a drenta informacion cu a dicidi cu lo kita beperking di Paul Croes.

Di e forma aki, Paul Croes tin oportunidad di mira su famia, despues di 3 luna sera sin ningun clase di contacto. Otro siman pa ser exacto diamars, Paul Croes tin cu presenta dilanti Ministerio Publico, cu a duna di conoce caba, cu lo pidi pa prolonga su detencion cu 3 luna mas. Huez lo por bay di acuerdo cu dicho demanda, pero na mes momento lo suspende Paul Croes su detencion. Pa di e forma aki, Paul Croes lo por pasa e dianan di fiesta di fin di aña den union di su famia.

Papiando tur esaki, no a ser haci mencion di e otro detenido, esta Aparicio, kende tabata chofer di Paul Croes y tambe ta sigui deteni. El a entrega su mes, riba mesun dia cu Husticia a detene Paul Croes.

Ta crea Ministerio di Integridad



NA su salida for di Gobernador Alfonso Boekhoudt, Formador Evelyne Wever Croes a confirma cu e intencion di e proximo Gobierno ta pa crea un Ministerio di Integridad.

Den tur e preguntanan cu a wordo haci na e lider di MEP y Formador Evelyn Wever Croes, un di nan cu e por a contesta afirmativamente ta e deseo pa crea un Ministerio di Integridad, cu lo bay cay bou di e cartera di Asuntonan General.

"Mirando cu integridad pa nos ta asina importante, cu ta e linea cora di henter nos campaña, e transparencia y Bon Gobernacion cu nos kier logram a dicidi di eleva esaki creando un Ministerio specificamente pa atende cu e tema aki."E Ministerio aki ta bay percura pa crea conscientisacion den henter e aparato Gubernamental di kico ta integridad. MEP ta kere cu ta importante pa tur hende sa kico ta integridad y trece control den e aparato Gubernamental. Kier demostra cu ta cuminsa cerca e Gabinete mes prome y pa despues poco-poco e balornan di integridad den Gobernacion.

E Ministerio aki tambe tin un tarea hopi importante cu mester bay prepara e Camber di Integridad cu Aruba ta bay crea. Esaki ta un instancia cu por wordo compara cu CAFT, cu ta haci e controlnan riba tereno financiero, y Camber di Integridad ta un departamento los di Gobierno cu ta bay controla Gobierno riba e tema di Integridad. El a duna ehempel cu ora mester cera un contracto pa renobacion of ampliacion di un instituto manera hospital, esaki mester pasa den man di Camber di Integridad prome cu Gobierno tuma un decision riba dje. Di e forma aki tur hende sa cu un instituto independiente cu sa di e tema a evalua e aspectonan di Integridad den e contracto pa evita e impresion eroneo cu tin cosnan cu a bay robez, manera ta e caso den e proyecto di Hospital.

El a bisa tambe cu si no bini cu e Camber di Integridad, Hulanda lo impone esaki via di un KB "y esaki ta algo cu nos no kier".

Den pasado na diferente ocasion Hulanda a pidi pa Aruba mes bini cu un Begrotings Kamer, un sistema pa controla e presupuesto riba su aspectonan financiero. Door cu no a haci esaki, e bini e CAFT. "Pa evita cu nan ta bin haci esaki via di un KB, nos mes ta bay crea e instancia aki," sra. Evelyne Weve Croes a expresa. Aunke cu Aruba mes ta bay crea esaki, lo mira e modelo di Sint Maarten como ehempel pa mira kico ta loke Hulanda ta desea. No por bay crea algo cu nan lo no respeta y duna nan motibo pa nan mes crea un instancia asina.

Ministerio di Integridad ta pa evita cu Minister y ambtenaarnan ta yuda un persona cu e conoce, of un familiar, mas lihe cu e ciudadano comun y coriente. Pa logra esaki, mester conscientisa henter e aparato gubernamental riba e tema aki.



Corte di Prome Instancia

Lo trata awe e.o. algun traficador di droga

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	F.E.F.	F. ta wordo acusa di ladronicia di kabel di coriente riba dak di un tienda riba 20 di september 2017.
08.30	E.C.K.	K. ta wordo acusa di ladronicia di un of mas boter di listerine y un of mas paki di bals y di un of mas bleki di rosbief den un supermercado riba 27 di september 2017 y 5 di september 2017. K. ta wordo acusa di ladronicia di un cilinder di gas di un compania riba 22 di september 2017.
09.30	M.S.F.	F. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 10 di juni 2017.
09.45	L.A.F.E. M.C.E.R. E.M.T.	F.E. y E.R. ta wordo acusa di posesion di cocaine y marihuana di 18 di december 2016 te 7 di maart 2017. E.R. ta wordo acusa ademas di a haci preparacionnan pa traficacion di cocaine durante e periodo ey. T. ta wordo acusa di posesion di cocaine y marihuana di 30 di december 2016 te april 2017. T. ta wordo acusa alavez di tabatin un arma di candela den su poder den e tempo menciona.

Homber mentalmente perturba causando molester

NA momento cu patruya di Noord tabata pasando den bisindario di hotelnan grandi, a topa cu un caso cu a hala nan atencion.

Esaki a sosode diamars den oranan di madruga.

Nan tabata pasando banda di Marriot na momento cu nan a mira un homber cu tabata haci masha straño mes. A dicidi di para y papia cune pa mira kico ta pasando.

El a bisa cu su number ta C. Geerman y cu e ta simplemente canando pa deshaci di su problemanan cu e tin na cas. A resulta cu e homber aki tin problema mental pero e no tabata forma un peligro pa su mes ni pa otronan na e momentonan ey.

Minister Demisionario, dr. Carlos "Alex" Schwengle

Wound Care Symposium tabata exitoso









RECIENTEMENTE DR Horacio Oduber Hospital a organisa e di "4th Wound Care Symposium" Minister Demisionario, dr. Carlos "Alex" Schwengle tabata invita pa e ceremonia di apertura. Durante di su speech cu gran satisfaccion el'a dirigi su mes na e publico cu no ta desconoci p'e ya cu mayoria di esnan presente ta nursenan cu e conoce for di hospital y e tabata hopi contento di wak e cantidad di profesionalnan di salud cu a atende e Wound Care Symposium. E experto encarga pa conta di e sistema basa riba cuido primario di herida tabata Dr. Yuri Casseres.

Segun Dr. Schwengle a expresa ainda falta hopi pa haci den e area di cuido aki, pero asina mes ta haciendo lo miho cu por. Un enfoke prioritario durante e ultimo 4 añanan ta e aspecto multi disciplinario, esta e concepto completo di cuido pa pashentnan. Pero esaki no ta algo facil, pasobra trece hende hunto pa nan pensa riba e mesun nivel y pa tin e mesun agenda, no ta un tarea facil. Aki sigur un di e aspectonan cu a resalta ta e importantcia di traha hunto.

Aki na Aruba tin e recursonan material, pero esakinan no ta ilimita. Loke si tin ta recurso humano pero den e aspecto aki ainda nos falta algun cos entre otro nursenan specialisa pa haci e trabou. Mester inverti mas den e parti aki, pero e scarsedad mundial di nurses ta influencia nos na Aruba tambe asina Minister Dr. Schwengle a expresa.

E cuido di herida ta importante y e mandatario a felicita hospital, pero tambe e team cu a traha hunto pa duna tur hende e miho cuido aki na Aruba. E otro islanan cu a bishita Aruba a siña algun aspecto con pa atende cuido di herida y ainda ta mehorando esaki. "Mi ta kere cu bo mester ta autocritico y purba di mehora e sistema. Mi ta kere cu nos por siña di otro isla tambe", Minister Schwengle a duna di conoce.

El a gradici p'e invitacion y a expresa palabranan di pabien na e team completo di Dr. Casseres pa un simposio exitoso. "Mi ta spera cu nos lo por sigui cu e trabounan. Mi sa cu e ta hopi trabou y mi kier pa tur hende aplaudi e team di Wound Care", asina el a termina bisando.

Pa regula medionan radial y di medionan social

Otmar Oduber ta kere cu proximo Gobierno mester bin cu un Mediawet



BIN cu un Mediawet, no ta nada nobo di parti di partido POR. Den campaña POR a bin ta anuncia, loke nan ta desea di haci den Gobierno y awor bo tin cu haci loke bo a bisa, asina Otmar Oduber a duna di conoce.

Un ley asina no ta nada for di sla, pasobra banda di esaki, tin asina tanto ley cu ta sumamente Antigua. Tin leynan cu e tempo aya, no tabata ni existi un Facebook, of Social Media, y sigur no tabatin medianan digital, manera si t'e caso aworaki.

Na otro paisnan ya caba tin regla y leynan traha pa regula e aspecto digital y na Aruba no tin ley mes pa bisa cu por actualisa esakinan. Esaki nifica cu e proximo Gobierno un di trabaonan cu mester bay haci ta, regula por medio di ley, practicanan via radio, television y manera menciona e parti digital.

Segun Otmar Oduber, un di e aspectonan cu lo bay concentra riba dje ta, si mira con den temporada di eleccion, e norma y balornan a bay perdi y esakinan mester wordo re-estableci na Aruba, y esaki ta conta pa tur radio, television y medionan social.

E control mester ta tambe riba e contenido di musica cu ta wordo toca, contenido di informaciomn cu ta bay den aire.

E departamento cu mester controla tur esakinan, no a bin ta haci net nada. Pa duna un simpel ehempel, DTZ ta supose di graba tur programa y si tin algo for di sla, pa pone e radio tambe responsabel di loke e ta transmiti.

Tin un ley, cu e radionan mes mester graba loke nan ta manda den aire, pero e no ta tumando lugar. Anto mester bin sancionnan contra esnan cu no ta cumpli, segun Otmar Oduber.

Haci manera e ta na Corsou, cu ora cu un radio-emisora habri telefon pa publica expresa su mes, mester tin un forma di delay, unda adelanta ta screen loke lo ser manda den aire. P.e. pa ora un palabra malo ser manda, pero e doño di radio, mester carga cu e consecuencianan tambe.

Segun Otmar Oduber, reglamentacionnan aki, no ta pa spanta ningun hende, lo no mishi cu libertad di expression, pero si mester bay na evita e libertinahe cu tin.

Pesey mester bin cu mecanismo pa haci e controlnan necesario den tur sentido di publicacionnan negativo.

Awendia masha mucha ta subi internet y por sigui tur loke social media ta produci, cu por ta negativo pa nan. Hopi pais tin regulacion di informacion cu ta sali y Aruba tambe mester keda al dia.

No ta un cambio cu lo tuma lugar di un dia pa otro, pero lo institui un comision di profesional, cu lo bay traha riba regulacionnan nobo, pa no haci maluso di e situacion actual manera na radio, television, y social media, segun Otmar Oduber.

Minister Arends satisfecho cu Plan di Accion pa combati contrabanda di gasolin ta dunando fruto

"CU hopi satisfacion mi a wordo notifica pa Ministerio Publico cu afpakteam, como tambe Cuerpo Policial, a logra desmantela un banda di contrabando di gasolin for di Venezuela," minister Arends a informa. Nos por corda algun luna atras e titular di Asuntonan Economico a encabeza un grupo di enfoke unda diferente instancia a participa pa frena e contrabando di gasolin cu ta bin di Venezuela y ta wordo importa y rebendi aki na Aruba di manera ilegal. Como cu e comercialisacion clandestino ta consisti di un acumulacion di delitonan a envolvi tambe Ministerio Publico y Cuerpo Policial. Prohibicion importacion di gasolin procedente di Venezuela tabata e prome di e decisionnan concreto pa loke ta trata combatimento di e comercialisacion clandestino aki.

Esnan cu ta participa den e actividadnan ilicito aki no ta paga accijnzen, no ta cumpli cu regulacionan di DTI, no ta umpli cu leynan di vestigingsvergunning, no ta paga belasting, no ta cumpli cu e rekisitonan di brandweer. Contrabando di gasolin no solamente ta contribui na competencia inhusto, pero e ta forma un peliger enorme pa trahadornan di waf, pa esnan cu ta riba caminda, como tambe pa e habitantenan den e area unda e actividadnan aki ta tuma lugar. "Como Minister di Asuntonan Economico mi a alerta e instancianan concerni pa hasi esaki.

P'esey amplia e grupo di enfoke cu participacion di Ministerio Publico y Cuerpo Policial pa asina por entama e pasonan hudicial necesario y penalisa e delitonan cometi," Minister Arends a splica.

"Despues di a formalisa e prohibicion di gasoline di Venezuela, Ministerio Publico tabata na turno despues y hunto cu Cuerpo Policial a tuma e accion necesario," minister Arends a sigui bisa. "Mi kier a gradici e instancianan hudicial concerni, especialmente Ministerio Publico, afpakteam y Cuerpo Policial pa nan diligencia y determinacion den combatimento di actividanan ilicito"Minister a haci un bes mas un yamada na comunidad pa no participa den e practicanan aki. No solamente bo ta pone bo bida na peliger, pero tambe di otronan.



Ekipo di DOW a disparce

DOW tin basta tempo ta laga nan ekipo riba e ruta di Green Corridor unda cu tin trabou andando. Nunca nan no a haya problema te cu diamars ultimo.

Den oranan di merdia e chef di Administratie en Materieel/ afdeling beheer di Dienst Openbare Werken (DOW) a presenta na warda di Polis pa haci denuncia di robo. E ta bisa cu dia 6 di november ultimo rond di 6:40 di atardi el a laga e ekipo LT 02 Terex Light Tower intacto na altura di e crusada T di Mahuma (Tireshop). El a splica cu e LT 02 Terex Light Tower tin un balor di Awg. 7000,00.

Dia 7 di november, rond di 06:45 cu el a yega na e sitio, el a constata cu e LT 02 Terex Light Tower a disparce. E no sa kende a bay cune. DOW no ta e unico cu a bira victima di un acto asina aki. E mesun dia den oranan di mainta Polis ta wordo manda na Madiki pa un caso di destruccion. Polis na e sitio ta papia cu e homber di inicial O., kende ta splica nan cu e persona cu ta huur su cas, a destrui un mashin di Pest Control di dje.

Segun el a bisa, dos bisiña a mira cu ta e homber cu ta huur e cas a causa e destruccion. E Polisnan a mira dilanti di e mashin di Pest Control. Banda di e pick-up na suela tabatin un motor y algun tubo di e ekipo di Pest Control. Nan a mira cu esaki tabata destrui.

E polisnan a tuma tur dato y a bisa e cabayero pa pasa warda y entrega keho di destruccion. Central di Polis a wordo avisa di e caso aki.

Camera Canon horta di cas na Noord Cura Cabay

CENTRAL di Polis diamars mainta pa merdia ta manda un patruya di San Nicolas na un adres na Noord Cura Cabay pa un caso di kiebro y robo.

Na e sitio e Polisnan ta papia cu habitante perhudica, cu ta e homber di inicial GG, kende ta declara cu riba 7 di november, rond di 11'or di mainta, personanan desconoci a kibra drenta su cas.

G. a declara cu na momento cu el a yega cas el a mira e homber ta sali na careda for di su cas. E ta bisa cu e homber a logra bay cu algun material for di su cas. Te asina leu cu e por a constata, loke cu el a perde ta un camara marca Canon 7Dm2, dos lens di camara y 580 dollar Mericano.

E denunciante a keda asina traumatisa cu e no por a duna un descripcion completo di e ladron. Unico cos cu e por bisa ta cu ta trata di un mucha homber color scur. El a keda di traha un lista di materialnan horta y mas informacion cu despues lo wordo manda despues pa Polis.

Ta parce cu e homber a drenta via di e entrada pabou di e cas, debi cu el a bin haya e porta ey habri. Bisiñanan a keda di manda tambe pa Polis un USB Stick cu video di filmacion di e parcela.

Na e hotel den construccion na San Nicolas tambe personanan desconoci a drenta horta.

Diamars den oranan di atardi ta presenta na warda di polis San Nicolas e señora JHP y ta entrega keho di kiebro y robo den Hickinson Hotel & Casino, situacion na Lagoweg 1, cu ta den construccion. Personanan desconoci a forsa un di e portanan y a drenta den e luga. Nan a bay cu un gran cantidad di stoel y a corta pidanan di tapijt. Tabata dia 2 di november ultimo un bon conoci di e denunciante a informe di e kiebro cu a tuma luga na e hotel. Diadomingo e denunciante a bolbe pone lock riba e porta patras.



HOMBER BURACHI

CENTRAL di Polis ta ricibi un yamada diamars merdia bisando cu tin un homber burachi haciendo fastioso na un scol na Santa Cruz.E informe ta bisa cu e homber aki ta molestiando e studiantenan. Pero tambe e tabata tirando piedra direccion di e scol.

Na e sitio e patruya enberdad ta topa cu e homber cu no por a para riba su pianan y tabata papia cu lenga pisa. E tabatin dos botter den su man, un cerbez y e otro biña.

E tabata haciendo algun cos cu no tabata bunita pa bista di e studiantenan. Pa 1.05 di merdia Polisnan a areste y a transporte pa warda di polis Santa Cruz, unda el a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar. A dune un cel pa e descansa su curpa.

Polis a atende caso di menasa na un cas

DIAMARS anochi 7'or Central di Polis ta avisa patruya cu nan presencia ta wordo pidi na un adres na Weg Fontein pa un caso di menasa y cu por caba den pelea. Ta parce cu ta un adres conoci pa Polisnan.

Patruya cu a yega na e sitio a constata cu no tabatin nada di pelea, pero a papia cu e mucha homber C. E hoben aki ta bisa cu cinco (5) mucha homber, di cual e sa cu un di nan yama JB y cu a maltrat'e siman pasa banda di e scol SPO na Savaneta, awor a bin pasa dilanti unda e ta biba y a tira su cas cu piedra.

Un di e hobennan aki di inicial O. a wordo deteni y e otronan a sigui busca problema cune. E Polisnan a core tira bista den bisindario pero no a topa cu e grupo aki mas.

Cuminda a sali cliente caro

POLISNAN diamars anochi laat ta wordo poni na altura di un caso di robo combina cu maltrato cu lo mester a tuma luga cerca di Pacifico Paradera.

Patruya di Noord a wordo manda prome na un adres na Catiri pa un caso di robo cu a tuma luga den e restaurant na Paradera.

Na e sitio e Polisnan ta papia cu e muhe di inicial PS. E ta declara cu riba 7 di november, rond di 10.30 di anochi el a bay cumpra cuminda na Pacifico Restaurant na Paradera. Den e establecimento el a topa cu e muhenan CC y JH, kendenan tabata den compania di e homber A., den e restaurant.

PS a dicidi di sinta na mesa cu e tres personanan pa come. Dado momento, el a bisa, el a bay baño y a laga su cartera preto, conteniendo 3200 florin riba e mesa.

Ora cu el a bolbe na e mesa bek, y a coy su cartera pa paga pa e caminda. Ora cu el a habri e cartera, el a mira cu tin 2300 florin den e cartera y e falta 900 florin. Ora cu el a bay puntra e dos muhenan y e homber, a cuminsa un discusion entre e denunciante y CC. E ultimo aki a dal'e un cantiman. PS a dicidi di bay cas (Catiri) y pa pone Polis na altura. Ora cu el a yega su cas, el a mira cu un auto tabata siguie y tabata e tres personanan.

Den pasado CC a keda cerca dje y ainda tin paña di dje eynan. CC a dicidi di drenta cas di PS, sin permiso, y a bay cu su pertenencianan. CC a listra den e cas di PS pero un rato despues a bay for di e sitio den un auto color di plata Toyota Yaris. PS a keda di bay entrega keho na Warda di Polis na Shaba.

Aruba Bank presente na Top Car su Big Finish 2017









TOP Car ta organisa pa 3 dia largo benta di auto, esta nan Big Finish 2017, y Aruba Bank lo tey presente pa asisti clientenan cu ta buscando nan auto nobo. E benta di auto a cuminsa desde dia 7 di November te cu dia 9 di November.

Tur hende ta invita pa mira e autonan y scoge esun cu mas nan ta gusta. Desde 8:00am te 8:00pm por pasa na Top Car. Representantenan di Aruba Bank lo ta presente desde 5or di atardi te cu 8or di anochi pa asisti tur persona cu ta buscando nan auto.

Aruba Bank su oferta special ta "Buy Now, Pay Later", esta "Cumpra Awo, Paga Despues" di tres luna. Lo ofrece un interes cu ta varia entre 6.60% y 6.65% pa autonan nobo. Durante e Big Finish aki, e representantenan di Aruba Bank por asisti e cliente den scoge e miho "match" pa su gusto y su presupuesto personal.

Despues di hopi preparacion pa mudamento

Piso 2 den New Bed Tower di HOH a bira "Pediatrics"







E mudamento di pashentnan na Hospital a continua y e biaha aki a toca Departamento di Mucha. Den e edificio ya existente e departamento di mucha tabata riba piso 5, pero den e New Bed Tower esaki lo ta piso 2. Aki a bin cambio no solamente p'e nursenan pero tambe pa pashentnan, unda cu den camber lo tin maximo 2 persona y esaki ta duna mas privacidad. Pashentnan a keda asombra di mira e cambionan y a haya e New Bed Tower bunita.

E cambio di mas grandi cu tin den e edificio nobo ta cu e ta mas grandi y espacio p'e mayor cu ta keda drumi, asina Veronica Vermeulen-Hughes, Zorgmanager Pediatrics, a duna di conoce. Antes esaki tabata sumamente chikito y no confortabel y awo tin un slaapbank y tambe un "lazy chair"cu ta mas comodo pa nan por keda drumi cu nan yiu cu ta interna. Tambe tin espacio den e camber, unda cu e mucha por cana rond. Durante e mudamento e adultonan a haya un flor riba nan nachtkastje, mientras cu e muchanan a ricibi un co'i hunga cu e dia di mudamento como recuerdo.
P'e parti di neonatal e departamento aki a bay hopi dilanti den loke ta espacio, privacidad y modernismo, asina el a duna di conoce.

Kinderarts, dr. Louise Rafael-Croes ta haya cu e mudamento di Pediatrics a bay hopi bon y tur cos a cana manera mester ta, unda cu a pasa tur pashent 1 pa 1 pa e edificio nobo. E nursenan, dokter y zorgmanager ta den un departamento completamente nobo y esaki ta grandi y espacioso. Awo tur pashent ta hopi mas visibel y e sistema ta uno hopi modernisa. Dr. Rafael-Croes tabata un tiki emociona unda cu e mester a bisa ayo na un departamento chikito, di cual pa 20 aña largo nan tabata traha cu algun limitacion y asina mes brindando un servicio di calidad halto. Pero cu e cambio aki awo nan ta traha den un luga mas amplio y mas modernisa. Awo cu e modernismo t'ey por mira cu lo avansa un tiki mas lihe y tur hende ta mas contento cu e cambio aki.
No solamente den e cuido di e pashent directamente, pero tambe rond di e pashent manera den caso di emergencia of un reanimacion, unda cu nan no lo cana dal den otro mas.

Kinderverpleegkundige, Miriam van Trigt-Bremo a duna di conoce cu tin hopi bentaha den e New Bed Tower, pero esun mas primordial pa nan ta e espacio y comodidad y visibilidad p'e mayornan. E mayornan por sa cua stacion por bay y cua enfermero ta atende cu nan yiu. Departamento awo conoci como Pediatrics ainda tin e mesun reparticion cu ta e "zalen kant", "boxen kant" cu ta e parti di isolacion, couveuse y camber di baby.

Pa loke ta e particion ta cu e couveuse y camber di baby ta keda hunto y ta den mesun espacio, tin e zalen kant y e banda di isolacion. E privacidad cu tin awo den e kinder afdeling ta cu den cada camber di isolacion tin 1 pashent, mientras cu den e zalen kant tin 2 pashent pa camber. Den pasado tabatin 6 persona den un camber y camber di kleuter/peuter tabatin 4, di cual tin privacidad awo cu e cambionan aki.

Daniela Peterson mama di baby Dyxiella a duna di conoce cu e ta hopi contento cu e piso nobo cu ta mas sofistica y grandi. E nursenan ta net eynan cu e baby. E luga ta bunita y e stoelnan ta mas comodo. Den e otro edificio e piso tabata chikito y awo cu den e New Bed Tower e ta mas grandi. Den e otro banda e babynan ta nan so pero awo e nursenan ta cerca di e babynan y por tende nan mas lihe.

Paranda di Balashi ta sigui na Rud Sen Rum Shop Aruba











DIABIERNA dia 3 di November e Paranda di Balashi a sigui na Os Tavern na Tanki Leendert cu Rincon Boys y Metropolis. Tur esunnan cu tabata t'ey a pasa un anochi agradabel y a disfruta di e canticanan di Rincon Boys. E ambiente di Paranda di Balashi a cuminsa dia 13 di October y lo termina den December.

Diabierna awo, 10 di November, e Paranda di Balashi lo sigui pa 6:00pm na Rud Sen Rum Shop Aruba. E anochi a Metropolis y Grupo di Betico lo ta poniendo ambiente, mientras cu lo tin prijsnan special riba e productonan di Balashi.

Pa hopi aña Balashi tin su Paranda di Balashi, unda cu nan ta anuncia e temporada di Pasco y Aña Nobo. Durante 10 diabierna Grupo di Betico y Rincon Boyz hunto cu Metropolis lo ta tocando y poniendo ambiente.

Lotto pa Deporte cu cena di gradicimento pa partnernan deportivo









ST. Fundacion Lotto pa Deporte a organisa un evento pa trece tur partner di deporte, den cual a repasa e puntonan treci padilanti durante e seminario di PWC riba construi un comunidad di deporte riba nos isla. E evento a bay masha ameno. Presidente di St. Fundacion Lotto pa Deporte a indica cu a logra hopi caba den deporte, pero cu e caminda pa progreso ainda ta largo.

Mr. Di-Stefano Wernet RA, Presidente di St. Fundacion Lotto pa Deporte a recorda tur hende riba e importancia pa traha hunto riba deporte. Tambe a gradici Minister Dr. Schwengle pa tur loke el a haci pa yuda mehora deporte. E Presidente di FLpD a sigui splica cu tabatin un lectura di con pa crea un comunidad deportivo. El a pidi pa tur instancia y federacion traha hunto y purba aplica e tipnan duna pa haci deporte miho na Aruba. Pa tin un comunidad deportivo ta algo bon, pasobra e ta bon p'e desaroyo humano, e formacion di hende. E anochi aki Mr. Di-Stefano Wernet RA a elabora riba diferente punto cu ta importante no solamente p'e desaroyo di deporte pero tambe pa tin un miho comunidad.

Minister Schwengle tabata contento di por a reuni un biaha mas cu partnernan di deporte cu ta, IBiSA, St. Fundacion Lotto pa Deporte, Aruba Sport Unie, COA, FFD, AVB y otronan mas. Hunto cu tur partner na un forma frecuente el a traha cu nan pa asina hiba deporte dilanti. E maneho hiba pa cu deporte no tabata di un "quick score", cu ta haci proyectonan chikito pero no tin impacto grandi cual lo por mustra ta algo bunita. Minister Schwengle a splica cu el a enfoca mas riba e maneho di cual el a enfoca na trece unidad den un vision y esaki tabata falta. E maneho aki tabata pa cu den mundo deportivo tin un vision unda ta bay. A pone tur esaki den e documento "Sport Visie Document", di cual tur partner a firma esaki. E documento aki ta mustra e vision cu nan kier p'e proximo añanan. Tambe a pone enfoke riba bon gobernacion den organisacionnan deportivo y a firma un documento. Lo haci uzo di e codigo di bon gobernacion den e mundo deportivo y un otro enfoke tabata pa tin mas placa pa deporte. A logra esaki door di renegosha e contract cu Canadian Bank Note (CBN) cu ta organisa loteria na Aruba. Tur esunnan cu a coopera na logra e metanan aki, Minister Schwengle a gradici nan.

Awo no lo mira e frutonan aki, pero den e proximo añanan lo por mira esaki den deporte. Mundo Deportivo tabatin mester di un miho fundeshi y awo tin esaki. E mundo deportivo a mira e balor di tin e fundeshi aki y ta spera cu e siguiente gobernante por sigui traha riba e fundeshi. El a indica cu no lo ta facil p'e siguiente gobernante sigui cu e trabou, pasobra ainda tin hopi cos pa haci den deporte. Minister Schwengle a gradici tur persona cu el a traha cu nan den deporte y a bisa nan pa sigui cu e bon trabou.

Desviacion di trafico entre Rotonde di FCCA y esun di Cumana



DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda principal di Watty Vos Blvd for di rotonde di Cumana pa rotonde di FCCA cu entrante awe diahuebs 9 november 2017, lo bay tin un desviacion den trafico.

E desviacion lo ta for di rotonde di Cumana direccion Aeropuerto, esaki lo bay cuminsa pasa riba e caminda nobo te n'e cruzada di Kooyman unda cu trafico lo pasa bek riba e caminda existente.

Trafico for di rotonde di FCCA direccion rotonde di Cumana, si lo keda riba e caminda existente y automobilistanan cu mester bay Kooyman, Aurora Funeral Home y Aruwood por pasa riba e "service road".

Desviacion lo keda indica cu baricada y borchinan di aviso y e trabounan lo tin un duracion di 6 siman.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa tene cuenta cu a cambionan den trafico y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi comprension.

Ceramento di caminda en conexion cu drechamento di caminda

ALERTA PA CERAMENTO DI CAMINDA
HAVENSTRAAT

Atencion pueblo di Aruba y tur automobilista cu ta haci uzo di Havenstraat. Entrante 9 di november 2017 te cu 20 di november 2017 lo bay cera e caminda completamente entre e crusada di Zara te final di Royal Plaza. Motibo ta cu lo bay drecha e caminda y e ceramento di e caminda lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

The Old Fisherman
Royal Plaza
Zara

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Havenstraat, cu entrante 9 di november 2017 pa 9'or di mainta te cu 20 di november 2017 lo bay cera e caminda completamente.

E motibo ta cu lo bay drecha e caminda menciona. E ceramento lo ta for di e crusada di Zara te final di Royal Plaza y e desviacionnan lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa tene cuenta cu e cambionan den trafico y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi comprension.

Participacion tabata grandi na AHATA su di 16 edicion nacional di limpiesa

Pagina 18-19







DIASABRA, 4 di november AHATA tabatin su di 16 edicion nacional di limpiesa, unda hunto cu diferente scol, compania, instancia, hotel, grupo di misa, di scouts, grupo di famia, grupo di amigo, individual a bini hunto pa yuda haci limpi un total di 26 diferente areanan.

Un biaha mas e limpiesa nacional tabatin resultadonan exitoso y Comision di Medio Ambiente di AHATA ta gradici un y tur cu a participa.

E tema di e aña aki tabata "Aruba Ta Dushi, Sin Sushi" e comision ta desea conscientisa tur hende pa uni y cuida e naturalesa y mantene nos Aruba limpi. Desde mainta trempan 1,898 persona a topa na diferente punto y a sali bay direccion di tur e areanan asigna.

E areanan cu a concentra pa limpia tabata Baby Beach, Santana di Cacho, Bachelor's Beach/Plastic Beach, Boca Grandi, Rincon, Grapefield/Dijk, Santo Largo, Eagle Beach, Palm Beach Area, Boca Catalina/Arashi/Anaboei, Dunes California, Druif patras di Faro, Boca banda di Green House, Urirama Beach, 4 boca patras di Alto Vista, Tanki di Alto Vista, Boca Bolongfa, Fuente, Wadirikiri (te Boca Prins), Fisherman Hut, Tres Trapi Malmok y Linear Park te aeropuerto.

Tambe a pone na su luga e piedranan cu tabata riba otro poni entre Urirama y Alto Vista. Pa 2 ½ ora largo tur grupo a piki un cantidad grandi di sushi, unda cu a colecta hopi saco di sushi y asina aki a haci uzo di 7 container.

Un danki na tur scolnan, studiantenan y docentenan cu a participa e aña aki: Colegio Arubano Ciclo Basico, Colegio Arubano Ciclo Avansa, Comm. Pieter Boer, Cacique Macuarima, Colegio San Hose, International School of Aruba, Mon Plaisir Basis, Mon Plaisir Mavo, Filomena College, John Wesley College, Colegio Sagrado Curazon, Colegio Laura Wernet-Paskel, Universidad di Aruba FHTMS, Universidad di Aruba "Heart of Nature Group", St. Anna School, Hilario Angela, St. Aloysius School, EPI HORECA, Maria Goretti College, Maria College, Scol Primario Kudawecha, St. Rosa College.

Danki tambe na tur otro boluntario nan manera: Turtugaruba, ABC Tours Aruba, Barcelo Aruba, Aruba One Happy Island Lions Club, Divi Mega Resorts, Jolly Pirates, One Happy Photographer, Desiree Nicolas, Mireyene Conradus, Nagico Insurances, Directie Natuur & Mileu, Mental Health Service, Boogaard Assurantien, Fantastic Gardens, Paradise Beach Village, Sustainable So-



lutions, The Ritz-Carlton, Aruba, La Cabana Beach Resort & Casino, Kiwains Circle K from University of Aruba, Bucuti & Tara Beach Resort, Tierra del Sol Resort & Golf, Caribbean Palm Village, Marriott Surf Club, Holiday Inn Resort Aruba, Cacique Macuarima Scouts, Santa Rosa, Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino, Tara Eco Supplies, BOD – WTS, CITGO, Parke Arikok and Park Rangers Team, Amsterdam Manor Beach Resort Aruba,
Y&V Ingeniera Y Construccion, Key Club Colegio Arubano Oranjestad, Libertad, Kukoo Kunuku Team, Kimberly Nicole, Micheal D Tromp, Jentje Vrolijk, Giandra de Cuba, Veronica Perez, Sofia Slegers, Vanessa Hernandez & Team, Divi Aruba Phoenix Beach Resort, Maureen Kelly, Jareth Vermeulen, Caribbean Accounting & Tax Consultants, Jeanette Keith, Lex de Ridder, TUI Airlines Aruba y Iglesia di Hesucristo di e Santonan di e Delaster Dianan. Comision di Medio Ambiente di AHATA tabata contento di e cantidad di persona cu a yuda haci diferente area di Aruba limpi.

Masha danki na tur sponsor cu nan a yuda di un of otro manera pa haci evento realidad: The Ritz-Carlton, Aruba, Hyatt Regency Aruba Resort, Bucuti & Tara Beach Resort, La Cabana Beach Resort & Casino, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Nagico Insurance Aruba N.V, De Palm Corporation N.V, Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club, Superfood, Martijn Trading Company N.V, Fantastic Gardens Aruba, Mourik Aruba, Ecotech, Aledda N.V, Pelican Adventures, Repsol, Manchebo Beach Resort & Spa, Amsterdam Manor Beach Resort Aruba, Renaissance Aruba Resort & Casino, Caribbean Palm Village, Boogaard Assurantien N.C, Bedrock, dba Kukoo Kunuku, Casa Haime Trading N.V, Andina Ice, ABC Tours Aruba, Arubus, Fofoti Tours & Transfers, Pelican Adventures, Banana Bus (Mr. Kelkboom & Raymond), Frankie's Bus, One Happy Photographer Julien, Repsol.

Un Danki grandi pa e Team di Crus Cora, Cuerpo Policial y medio di comunicacion. Tambe na EMCO (Godlieb & Team) y The Healthy Way (Ray & Team).

Un danki special na tur miembro di AHATA su Comision di Medio Ambiente!

Nos disculpa si nos por a lubida gradici algun persona, instancia of compania.

Aruba ta dushi, sin sushi! Ban stim'e y cuid'e pa nos y nos futuro generacionnan.

Aruba One Happy Island Lions Club a yuda den e beach clean up nr. 16 di AHATA







DIASABRA ultimo e organisacion nobo di servicio "Aruba One Happy Island Lions Club" a join e di 16 edicion di clean up organisa pa AHATA.

Aruba One Happy Island Lions Club recientemente a wordo funda, pa ta exacto dia 16 di juni 2017 y ya caba ta conta cu 20 miembro.

Gran parti di e miembronan, mas di 20 aña pasa, tempo nan tabata hoben a forma parti di Leo Club of Aruba.

Aruba One Happy Island Lions Club ta reuni cu su membrecia, e di cuater diahuebs di luna. Ademas, e club tin un calendario cu actividadnan e.o, pa concientisa comunidad, actividad di servicio pa comunidad y ect.

Pa por logra haci esakinan, e club ta organisa actividad pa recauda fondo. E promer actividad publico comunitario a resulta exitoso.

Aruba One Happy Island Lions Club y Fundacion di Turtuga a wordo encarga cu Plastic Beach, cual ta keda cerca di Bachelor's Beach, p'ariba di e entrada di Colony.

Durante e limpiesa a haya un cantidad di boter y otro artefactonan di plastic. Mester bisa acerca cu hopi plastic ta yega tera, cual no ta bon pa medio ambiente y tampoco pa animalnan maritimo.

Plastic Beach ta caminda cu e "Green Turtles" ta yega tera y ta pone webo.

Mirando e exito y e necesidad, Aruba One Happy Island Lions Club a dicidi di adopta e parti di beach aki y asina periodicamente ta haci'e y mantene limpi.

Apesar di esaki, ta pidi cada uno pa ban cuida y mantene nos beachnan limpi.

Proximamente lo anuncia mas di e diferente otro actividadnan cu lo bay tuma lugar.

Exitoso 'Showcase Event' di Feria Social 2017



DIASABRA ultimo den un ambiente festivo a celebra e 'Showcase Event' di Feria Social 'Bario Edition'. Un programa nacional cu ta stimula participacion boluntario y ta crea lidernan hoben den nos comunidad. Durante 4 luna mas di 80 hoben entusiasma a traha hunto cu un organisacion di bario pa por completa un proyecto.
E proyectonan tabata entre otro instala speeltuin, verf edificio, organisa un dia di wega (tradicional y moderno), organisa un talent show den bario, crea un moestuin, organisa bubble soccer y human foosball, crea un area unda tur hende den bario por bin pa train (gym).
E resultado di Feria Social 'Bario Edition'. tabata Impresionante pa mira.

CEDE Aruba cu ta encabeza e proyecto aki di Feria Social e duna oportunidad na e hobennan pa siña algo mas, por medio di cursonan, pero tambe pa ta responsabel pa nan mesun bario. Tur boluntario a ricibi un certificado di aprecio pa nan participacion.

Durante e anochi a duna reconocimento na Best Youth Coach Raymond Andell Bridgewater di Centro di Bario Dakota cu a ricibi su plakaat y tambe regalo di Sport Caribe & Pelican Water Sports.
Un hoben di 17 aña cu hunto cu directiva di Centro di Bario Dakota y HUDA Camp a organisa diferente actividadnan pa mucha y hobennan den Bario.
Un hoben cu no a give up y a tuma e reto di caba cu e proyecto sea cu un team of su so. Actividadnan manera 'Human Foosball', 'Bubble Soccer' y otro weganan interactivo. Asina tambe cu hopi entusiasmo y emocion a ricibi su reconocimento.

Best Youth TEAM Centro di Bario Playa Pabao, a ricibi nan plakaat y tickets pa The Cinemas Aruba.
Un team cu e percura pa traha hopi hunto y a presenta den tur actividad y cursonan cu a wordo ofreci door di CEDE Aruba. Nan a demostra cu hobennan por haci cosnan productivo hunto y eherce un trabou como boluntario ehemplar pa henter un comunidad.

Best NGO Centro di Bario Tanki Lender, nan a ricibi un plakaat y cadeaubon pa e club haci uzo di dje na Do it Center. Meta principal ta pa centro di bario y hobennan traha hunto den e tempo acorda, ehecuta e plan pa e centro di Bario y demostra cu e ta uno exitoso. Trece un cantidad di habitantenan di e bario hunto y trece nan bek pa mira e balor di union no ta facil y Centro di Bario Tanki Lender a demostra esaki cu nan actividadnan y lo sigui haci mas actividad pa e bario completo.
Un pabien grandi ta bai na tur e youth coachnan, boluntarionan y organisacionnan di bario cu e tremendo proyectonan realisa.

Durante e anochi hobennan di Gang Di Artea haci presentacion.Tabata E tercer finalistanan Anaisa Orman & Andrisca Nicolaas cu a duna un presentacion di baile y e di cinco finalistanan BMT, Zef Kerr y Brandon Keer, a presenta nan tema musical cu nan a gana cu n'e.
Tambe a rifa algun premio pa cortesia di Pelican Watersports bou di e hobennan cu a participa cu e proyecto.
Pa a logra e bunita resultadonan aki, fuera di e ayudo boluntario, tabata tin comerciantenan cu a contribui na e proyecto. CEDE Aruba ta gradici tur comerciante specialmente WEB Aruba N.V., Aruba Tourism Authority, Fantastic Gardens, AMC Unicon, Ecotech y Dijtham. Masha danki pa a forma parti di Feria Social 2017 y hunto logra pa e tabata un exito total.

Celebracion di 45 aña di Fundaçao Social Cultural Portuguesa y Fiesta di San Martin

Pagina 22-23



Dialuna 26 di september 1983

ORANJESTAD(APA) Diadomingo mainta e Fundacion Social Cultural Portuges a pone e prome piedra pa nan club nobo na Primavera. Riba e grafica por mira e momento cu e prome piedra a keda colocá pa e presidente di e fundacion aki, José Fernandez, asisti pa Vicky do Nascimento y Ito Tromp di e Departamento di Cultura y Educacion. E edifisio nobo aki di e Fundacion Social Cultural Portuges lo mester keda cla pa fin di e anja aki.







San Martin

Fiesta di San Martin ta un fiesta tradicional Portugues cu ta wordo celebra como e dia di biña nobo, esta dia di purba e biña Portugues.

Un fiesta cu ta conoci y ta wordo festeha den grandi n'e districto di San Martin, situa na costa sur oeste di e Capital di Madeira, cu ta Funchal.
E fiesta di San Martin ta un fiesta principalmente celebra na Portugal y Madeira, na luna di November.

E fiesta aki ta presenta diferente tradicionnan Lusitana cu ta wordo festeha cu baile portugues, cumindanan tipico y sin laga afor e "tasting" unda ta purba e sabor di e biña portugues cu ta wordo cosecha durante e aña.

E fiesta di San Martin ta asocia cu un bon esfera di convivencia y di solidaridad reforzando e lasonan di amistad entre amigonan y famianan.

E Santo "patrono" di e produccion di biña e dia aki ta San Martin.
San Martin tabata un soldad romano, cu riba un dia hopi friu el a encontra un ambulante riba caya cu tabatin hopi friu, y tabata sinti malo y e ambulante a pidi'e yudansa.
Como un bon soldad, Martin a kita su capa y a duna e ambulante pa proteh'e di e friu. Di e momento ey diripiente e friu a bay y e ta cuminsa bira mas calor, y enberdad t'asina el a sosode.

Celebracion 45 aña di Fundaçao Social Cultural Portuguesa

Na aña 1972, Club Portugues a ricibi su statuut oficial unda a forma e prome Directiva.
P'e motibo aki Directiva actual ta celebra e dia aki den grandi unda nos ta recorda cada fundador di e aña ey.

President Joao Pedro Concalve Freitas +
Vice President Manuel da Luz Cabral de Andrade +
Secretario Jose de Andrade +
2 Secretario Octavio de Castro Coutinho +
Tesorero Manuel Fernandes do Nacimento +
2 Tesorero Jofre Gomes
Commisario Jose Fernandes Pedra +
Commisario Antonio Pedro +
Commisario Joao Mattos Nobrega +
Commisario Alfredo Correia de Andrade +
Commisario Manuel Correia de Andrade +

Despues a construi un Club cu nos ta yama awendia "Club Bieu", pero na aña 1983 cu hopi amor y dedicación a logra construi un edificio nobo.
Sr Jose Fernandes Orfao tabata e President cu a pone e prome piedra conhunto cu su Directiva.



T'e dia di awe, Comunidad Portugues na Aruba por sinti orguyoso cu tin un Club Portugues.

Otro Portuguesnan cu siguir a contrui na beneficio di Club Portugues y nos ta recorda:
Manuel Veira Alves, Sr Mauel da Silva Cristo, Arturo Ribeiro, Francisco de Salas Sousa, Manuel Freitas da Silva y sr. Juanco Marinta.

Tambe nos ta gradici Manuel Vargem, Joao Bernardino da Silva Andrade, Albertina Dumfries, Gilida Fernandes Orfao, Jovita Andrade, Ilidio Dumfries.
Directiva ta gradici nan pa nan amor y dedicacion na Club Portugues.

Club Primavera, e parti di Voetbal, ta yegando su metanan.
Prome fase di e veld a wordo rosa y ta den proceso pa haya lus, danki na e team di Estudiantes Maritimo, Remy Davelaar y su Directiva.
Pero trabou no a caba, mester mas man pa yuda y asina ta logra.

Lo desea pa un dia Gobierno reconoc'e como un comunidad digno y luchador y un respet, un comunidad stima. Ta pensando riba traha un plaza propio; Plaza Imigrante Portugues.

Celebracion

Na Aruba tambe nos ta celebra e dia aki den grandi.
E aña aki, riba diasabra 11 di november 2017, na Fundacion Social Cultural Portugues, mihor conoci como Club Primavera of Club Portugues.

Directiva actual ta preparando e fiesta tradicional aki cu masha entusiasmo, y ta celebra e fiesta e aña aki di un manera multicultural.
Lo bay tin presentacion di banda Musical Alma Lusa, cu ta procedente di Venezuela, como tambe di e banda grupo folklorico di Club Primavera.

Cuminda y Bebida nan tradicional Portugues

Como parti di e celebracion aki, no por laga afor e cumindanan tipico, y tradicional Portugues.
Loo bay tin oportunidad pa purba e plato principal Madeirense, cu t'e "Espetada Portuguesa", acompaña pa un dushi pan "Bolo do Caco", tambe lo tin "Bacalao a Portguesa", sopi tipico portugues, esta "caldo verde". Y pasaboca dushi manera "Bolo de mel" y "Broas".

Invitacion

Directiva ta extende un invitacion personal na henter e comunidad portugues redidencia aki na Aruba, pa pasa diasabra awor, november 11, na Club Primavera y celebra e gran dia di San Martin den un forma multicultural, cu lo cuminsa pa 8'or di anochi.
Mas cu claro, entrada ta completamente gratis!

ASOCOL Aruba

Exitoso comienso n'e proyecto Plaza El Condor

DIADOMINGO ultimo, 5 di novemeber, e Asociación Amigos de Colombia, mihor conoci como ASOCOL, a cuminsa cu nan proyecto pa asina restaura y embeyece nan Plaza situa dilanti Price Smart, Plaza El Condor. E plaza ta un simbolo p'e comunidad Colombiano y ta wordo uza anualmente pa eventonan, especialmente rond di e tempo di pasco.

E Directiva nobo di ASOCOL, cu tin Moises Fernandez como Presidente, ta pone hope enfasis rib'e plaza, como e ta e un lugar unda tur colombiano y latino por uni como un comunidad Latino na Aruba, y traha riba desaroya y pusha pa dilanti e comunidad na Aruba.

E proyecto aki ta uno cu a mira varios voluntario, personanan y companianan igual, participa pa asina por completa e prome fase di e proyecto. Incluso, a haya un tremendo ayudo di e Honorabel Consul di Colombia, sra. Gnecco Pla, cu a presenta durante e limpiesa pa duna un man.

Locual ta sigui awor t'e mantension y embeyecimento di e tereno, pa asina por tin'e limpi na tur momento, y tin'e disponibel pa diferente evento cultural y familiar cu ASOCOL kier organisa den un futuro cercano.
E directiva actual lo percura pa mantene e plaza limpi y organisa eventonan familiar/cultural, pa asina e comunidad por ta orguyoso di nan plaza.
Actualmente tin un acuerdo cu un compania cu lo mantene e plaza como un "sponsorship" p'e asociacion, cu lo zorg p'e Plaza semper ta nechi y limpi.

ASOCOL kier agradeci tur e voluntarionan cu a participa durante e evento cu a cuminsa mainta trempan riba un diadomingo.
Nan tur a traha duro y a duna e directiva un animo grandi pa sigui cu e bon trabou.
Un danki grandi tambe ta bay p'e companianan cu a patrocina y yuda durante e evento:
Fertec N.V.
Eagle Sport Club
Coburg N.V.
Balashi Aruba
Deco Garden
Garcia Electrics
Party Express
Tony & Carmen Geerman
Consulado di Colombia na Aruba

E proximo evento pa ASOCOL lo t'e conocido "Dia De Las Velitas" cu ta tuma lugar dia 7 y 8 di december. Keda pendiente pa mas informacion cu lo wordo publica den e siguiente luna.
Si bo ta interesa di haya mas informacion tocante ASOCOL, of ta desea di bira miembro, por manda un mensahe riba nan pagina di Facebook: ASOCOL Aruba, of manda un email na asocolaruba@gmail.com.







Xpresa bo mes

Un Labour Force Service no ta bay ta suficiente pa yega na un solucion di desempleo

Nos desaroyo ta exigi un estudio mas amplio avansa

E noticia cu Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) ta bay hasi un encuesta pa asina acumula datos di desempleo den nos communidad, ta uno sumamente importante.

E unico problema cu mi persona tin cu e encuestanan di CBS ta, cu nan ta hasi e estudio a base di un spot analysis na unda ta colecta data di un target group categoria 18 aña te cu 25 aña.

Ta bay bishita solamente 2000 cas pa yega na un resultado realistico general di desempleo entre hoben.

Sorry CBS, mi preocupacion personal ta cu e resultado di un Spot Analysis nunca por duna nos un resultado total di datos realistico.

E por yuda alivia e problema "at short term notice", pero esey ta tur. Un Spot Analysis nunca ta bay duna nos tur e tools pa nos enfrenta y resolve problema.

Mi preocupacion mas serio ta cu mi ta wak un visibel crecemento den nos futuro cercano den desempleo riba nos isla. Aki ta trata di un grupo grandi entre 30 pa 50 aña, entre nan hopi cabes di famia.

Desaroyo di nos isla su infrastructura a trece hopi trabou y tambe hopi trahador extra di exterior. Loke si ta alarmante ta cu hopi proyecto grandi ta bay yega den nan fase final.

Tin hopi compania chikito estableci di construccion, cu hopi trahador pa Green Corridor Private Public Partnership y mas.

Dios libra nan mester sera y manda hende cas.

Laga nos ta sincero, Aruba Refinery, Citgo, WEB Aruba NV, Repsol NV, no ta bay tin e capacidad pa yena e "gap" di desempleo.

E companianan grandi aki menciona si ta bay tin mester mas trahador, pero professional, y nos no ta suficiente ekipa.

Mester analisa, planifica y traha riba un fondo pa "her, om en bijscholing" pa esnan cu ta bay keda riba caya pronto.

Despues di cu Lago a cera, mi persona a entrega un plan di registracion di desempleo na Mito Croes, y un plan di accion social, pa evita escalacion di problema social.
Mi a avisa pa realisa un estudio mandatorio cu ayudo tecnico di Hulanda, pa nan yuda nos ehecuta e plan, pa asina nos crea un cuestionario pa colecta tur datos basa riba elementonan cu ta hungando un rol importante den bida social di nos communidad.

Un estudio universal cas pa cas pa asina forma un base ainda mas realistico pa gobernacion di nos Pais.

Aruba a crece den un tempo rapido y ta pesey ta bira tempo pa "catch the bull by its horn".

Un Plan Accion Social y Plan di Registracion ta bay duna nos hopi mas resultado pa un futuro base solido y realistico.

E placa di tur e spot analisis por bay den un solo pot, un inversion di Hulanda pa asina Centraal Bureau voor Statistiek, tin e fondo necesario pa establece y eherce e plan pa futuro. Exito garantisa!

Copia di e advies pa Mito Croes, bo ta haya na KABNA Plan Accion Social. Mi a publica varios biaha den nos matutinonan local

Radjwatie Helen Mangroelal
helenmangroelal@aol.com



Deporte

ITF Beach Tennis Panamerican Championship 2017

Team Aruba Masculino enfoca pa ta den premiacion







MANERA por a tuma nota den diferente medionan di comunicacion, diahuebs awo lo cuminsa e torneo Panamericano den e deporte di Beach Tennis, organisa pa ITF conhuntamente cu Beach Tennis Aruba cual ta e organisacion local encarga cu e deporte, cu ta keda crese cada dia.

Na Aruba nos tin sigur un 650 hende practicando e deporte aki.

Aruba como e anfitrion, pa di 2 aña consecutivo, tin un ventaha riba tur e otro paisnan participante.

Tur pais por participa cu 2 team den e 3 categorianan, pero Aruba den e caso aki por tin 3 team.

Siguientemente ta introduci nos seleccion masculino:

Team Aruba 1: Aksel Samardzic (15) & Anderson GIel (114)

Team Aruba 2: Jarryd Ruiz (190) & Jonathan Petrona

Team Aruba 3: Jim Wijngaarde & Matthijs de Kool

Pa nos elabora un tiki riba nos seleccion masculino; Team Aruba 1 ta consisti di Aksel Samardzic, cu algun luna atras tabata den e top 10 ranked di mundo, cual ta un posicion hopi dificil pa mantene, pero asina mes e ta keda den e top 20 nan di mundo.

Anderson, un persona sigur no desconoci den e mundo di deporte. Anderson ultimamente a bin ta bataya fuerte riba cancha di Beach Tennis.

Hopi ta balot'e pa su grandura, pero nos lo bisa cu sigur aki nos por uza e dicho “klein maar dapper”, dus ta keda nada di otro pa wak e resultado nan.

Team 2 y 3 di Aruba, ta ekiponan cu a bataya contra otro pa asina por a haya un spot den e seleccion.

Ta di remarca cu tin 3 hungador, esta Jonathan Petrona, un hungador conoci den e deporte di volleyball, Jim Wijngaarde y Matthijs de Kool, cu no tin ranking mundial pero sigur ta merece di ta den e seleccion di Aruba. No cu mucho experiencia hungado contra teamnan internacional, pero si cu e gana grandi di bataya riba veld y no via ranking.

E Panamerican Championship ta cuminsa diahuebs awo, dia 9 november, na Tropicana Beach Tennis Club, cu a e apertura oficial.

E prome weganan lo start diabierna mainta 9'or.

Nos ta invita tur hungador di Beach Tennis como tambe e pueblo deportista di Aruba pa pasa apoya nos ekipo local como tambe e bishitante nan durante e torneo aki

Deporte



Joel Maduro y Albert Flanegin ta gana e di 2 torneo Gamma IT solutions



FIN di siman ultimo a tuma lugar e di 2 torneo di tennis Gamma IT Solustions.
E torneo aki ta tuma lugar e prome weekend di cada luna organisa pa Tennisschool Omnibus rib'e canchanan di Playa Linda Beach Resort.

E concepto di e torneonan Gamma ta cu 8 team ta hunga 2 wega pa dicidi cua nivel nan tin. E team nan ganador ta sigui den un grupo. E perdedornan tambe ta sigui den un otro grupo y ey nan ta hunga 3 wega. Asina tur hende ta hunga 5 wega di tennis.
E weekend aki e ganadornan tabata Joel Maduro y Albert Flanegin. Na di 2 lugar Dinant Essendaal y Sofie van Reek.

Den e otro grupo e ganadornan tabata Olaf Stuve y Robert Andringa, di 2 lugar Kenneth Wong y Humphrey Damian. Despues di cada torneo ta sera cu un bbq.
Bo tambe ta interesa pa participa? Inscribi bo mesa via http://omnibustennis.com/gamma
E siguiente Torneo Gamma lo tuma lugar ariba diasabra 2 di december 2017.











Deporte

E Koreano Sohwon Kim a yega Aruba pa Best of the Best



DIALUNA anochi e Koreano Sohwon Kim a yega Aruba y a wordo ricibi pa Carlos Hernandez di www.mundotaekwondo.com.

Esaki ta prome biaha cu e Koreano a bin Aruba pa asisti cu training. Sohwon Kim ta bay duna camp training awe diahuebs y diabierna for di 6'or y mey di mainta te cu 8'or di mainta na Eagle Beach y atardi na Tarcisius Kleuterschool na Brazil for di 4'or pa 6'or.

Diasabra por mira e Koreano den accion contra di Angelo Rodriquez y Jourdé Klabér. E peleanan di e Koreano ta bay ta despues di 6'or di atardi.

Weganan di Fast Pitch HEINEKEN ta continua den categoria AA

E fuerte equipo di Balashi Premuim a challenge e equipo campeon den Liga AA di ultimo añanan pa un reto cu a carga e nomber 'Clash 4' Esaki ta ensera cu e dos equiponan aki lo hunga 4 wega contra otro. Diahuebs awor 9 di November riba veld di Flatstone e promer dos weganan lo tuma lugar cuminsando pa 715pm. Dialuna 13 di November tambe na veld di Flatstone e weganan lo continua y despues di e di dos wega lo bay over na entrega premionan di tur esnan cu a destaca den Liga AA pa cu campeonato 2017. Aruba Softball Bond hunto cu HEINEKEN ta invita henter e pueblo di Aruba pa bin presencia tremendo weganan di softball fast pitch 'Clash 4' cuminsando diahuebs awor na Flatstone.





Deporte



Grand Master Chaco Cornelio ta relata tocante di TK5 Corsou

GRAND Master Chaco Cornelio ta Aruba su referee Internacional y Olimpico. Actualmente Grand Master Chaco Cornelio ta un di e personanan mas pidi na mundo pa sea referee, duna curso, Hydroponic y head di e refereenan.

Grand Master Chaco Cornelio tabata na Ecuador y awor e ta preparando p'e Grand Prix na Ivory Coast.

Aruba por ta orguyoso di tin un persona cu ta multi-funcional y cu ta wordo solicita masha hopi mes, pronto e mester cambia su adres pa den avion si e sigui asina.

For di dia cu e TK5 a nace na Corsou, Grand Master Chaco Cornelio tabata e referee principal. Hopi lo kere cu esaki ta algo facil, pero cu tanto aña di experencia esaki a bira automatisme caba.

Hopi pais ta para'riba cu nan mester tin bon referee pa nan atletanan bringa pa nan haña un fair play.

Grand Master Chaco Cornelio a referee tur e peleanan na Corsou te cu na final di e campeonato e Presidente nobo di Curacao Taekwondo "Audy Muller" a haci un suplica na Grand Master Chaco Cornelio pa bin duna curso na Corsou na aña 2018. Den tur e añanan cu Grand Master Chaco Cornelio ta para referee na Corsou a bira awor cu tur aña na luna di november e tin un compromiso cu Corsou, manera a wordo bisa; Si Grand Master Chaco Cornelio no por bin e dia ey nos lo schuif nos campeonato pa ora cu e por.

E respet pa Grand Master Chaco Cornelio ta grandi na hopi pais, pasobra e ta wordo mira como nan healier.















Deporte

Justin Morales, Rebecca Jansen, Renze Postma y Linda Smith a bira campeonnan di Guardian Group Off-Road Triathlon Nacional















ARUBA Triathlon Association a organisa dia 5 di november 2017 e Guardian Group Off Road Triathlon Nacional.

E evento a start 7:10 di mainta na Arashi Beach. Tabatin 30 atleta individual den distancia Sprint y 6 Relay Team. Distancia Sprint e tri-atletanan mester a landa 700m, core un distancia di 14 km riba bais y despues careda na pia di 4.4 km.

P'e distancia Super Sprint tabatin 13 atleta individual Kids y 11 atleta Adulto.

Distancia Super Sprint e tri-atletanan mester a landa 350 m, core un distancia di 7 km riba bais y despues careda na pia di 2.2 km. Landamento tabata na Arashi Beach mes. Ciclismo tabata e ruta Arashi Beach – Costa Norte (duinen) – Arashi Beach. Careda na pia tabata entre Arashi Beach.

A participa un total di 72 atleta. E campeonnan pa Guardian Group Off Road Triathlon Nacional 2017 a keda den Categoria Kids Masculino Justin Morales, den Categoria Kids Femenino Rebecca Jansen, Categoria Masculino Renze Postma y den Categoria Femenino Linda Smith.

Deporte



Team Anglo Mago a bira campeon di Copa Aruba 2017 den tenis di mesa







E hoben ekipo di Jon Tai consisti di Jeandry Mathilda y Chingho Chung no por a logra sorprende e fuerte ekipo di Anglo Mago consisti di Mario Lobo y Andy Gomes den e gran final di Copa Aruba 2017 den tenis di mesa.

Despues di a perde e prome partido den e best out of three, diamars anochi e weganan a continua unda e ekipo di Jon Tai mester a gana pa forza un wega number tres.

Mester bisa cu apesar di a duna un tremendo bataya y a logra gana trece un set na nan fabor, e hobennan Mathilda y Chingho no por a sorprende e ya experencia y campeonnan di tur tempo, esta Mario Lobo y Andy Gomes cu ta gana e partido 3 - 1 y ta bira asina ganadornan di e Copa Aruba 2017.
E weganan a bay como lo siguiente Chingho ta gana Andy 3-0, Mario ta gana Jeandry 3-1, Mario ta gana Chingho 3-0 y Lobo/Gomes ta gana Mathilda/Chung 3-0.

Asina Anglo Mago a gana total cu score 3-1 di Jon Tai. Pa loke ta e bataya p'e di tres lugar Team Mazuga Table Tennis consisti di Jean Claude Hoek y Johnatan Paredes a gana 3 – 2 di e team di Mario's Sportshop consisti di Franklin Lopes y Alfred Leong pa keda na puesto number tres den Copa Aruba 2017.
Un pabien na tur e ganadornan di e torneo Copa Aruba 2017 den tenis di mesa.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subisdia e campeonato di Copa Arub a 2017 den teams organisa pa Aruba Table Tennis Association.



Corsou

Venezolano sentenciá pa arma di candela

WILLEMSTAD - E homber Venezolano Hector R. (1987, Venezuela) a keda sentenciá ayera, diaranzon 8 di november 2017, na un castigo di prison di 18 luna incondicional. Esaki ta igual na e demanda di Fiscal di Ministerio Publico (OM).

Hector R. a keda sentenciá despues cu dia 27 di jüni 2017, Aduana a bin haña un arma di candela "Glock 19" cu 100 bala den "kajuit" di un barco di fruta den Punda.

Fiscal ta sospechá cu e arma di candela tabata un bestelling pa benta na Còrsou.

E sospechoso mes no tabata presente.



E no a presentá pa su caso den Corte, mientras cu su abogado a dicidi pa no defende su cliente. E abogado a "desisteer" manera e palabra na Hulandes ta. E sopechoso a keda condená pa Huez "bij verstek".

"Second chance" pa hoben cu arma candela

WILLEMSTAD - Ayera Corte a trata e caso di e hoben yiu di Còrsou J.H.A.A. (18). Dia a detene e tabatin 17 aña. A detene dia 19 di jüni 2017 cu un arma di candela revolver marca "Hi Standard" cu 9 bala.

El a splica Huez ayera mainta cu el a haña e arma di candela den curá di su cas. El a bay skol un dia cu e arma di candela pa motibo cu tabatin cierto problema y menasa cu otro hoben na skol.

E hoben a keda detene y a kedá será di 19 di jüni te cu 12 di jüli na momento cu el a recobrá su libertad temporal.

Reclassering pa Hoben (Jeugdreclassering) a guia e hoben y a recomendá un castigo di trabou p'e sospechoso.

Segun raport di Jeugdreclassering ta trata di un hoben positivo cu a sigi riba e bon caminda cu ta sigi varios curso y skol y tambe ta core stage.

Fiscal a tuma nota di e raport di Jeugdreclassering y a haci un demanda di prison (jeugddetentie) di 6 luna completamente condicional, 2 aña di proeftijd, 6 luna banchi (electronisch toezicht), 120 ora di castigo di trabou boluntatio y 40 ora leerstraf.

Huez a bay di acuerdo cu e demanda di Fiscal cu e unico excepcion cu ta bira 4 luna prison condicional.

Huez a mustra e hoben cu e tin suerte cu e tabata menor di edad. Como adulto e lo no a haña e chens aki.



Corsou



Si usa nan pa otro kos mester paga derecho

Doño di resort a importá golf-kart pero no tin kancha di golf

WILLEMSTAD - Doño di un resort lokal ku a importá tres 'golf kart' na yanuari di 2015 a hiba Inspektor di Belasting Corte pasobra e mester a paga derecho di importashon i OB riba balor dje golfkartnan. Ela paga 2.967,90 florin Plus 1.695 florin i 4.663 florin na derecho di importashon ku OB.

Dia 20 di yanuari 2015 ela bolbe importá un golf kart ku Duana a balota riba 17.170 florin pa kual e mester a paga 1802 florin na derecho di importashon. OB tabata 1030 florin.
E garoshinan ta kore riba motor di koriente.

E siudadano no a bai di akuerdo ku e mester paga Derecho di Importashon pasobra yanuari di 2012 tempu dje notorio gabinete 'Gòlpi di Estado' di Schotte, ela anunsiá ku outonan ku ta 'hybrid' ta paga 10 porshento di derecho di importashon. Pero outonan ku ta kore riba motor elektriko no ta paga derecho di importashon.
Reportadamente a baha e tarifa pasobra nan no ta kousa daño na medio ambiente i lo tin un efekto positivo riba preis pa konsumidó.
Wèl di efekto positivo pa konsumidó ningun hende a nota algun i e tabata mas bien 'gelegenheids wetgeving'.

E 'monkey wrench' den e bakoba pa kue makaku tabata un frase ku ta biba ku "e partisipashon aki no a keda fihá ofisialmente pero (....) lo apliké pasobra ta un patrosinio, un regalu...."
E aparatonan ta pa uso riba kampo di golf, of 'utility car'.
Inspektor a splika wes ku e siudadano ku a kumpra e garoshinan no tin tereno kaminda ta hunga golf i no ta usando nan komo tal tampoko.
Ta empleadonan dje homber ta usa nan na trabou.

E komersiante a splika Huez ku nan no ta golf kart pero vehikulonan elektriko riba kual no ta paga derecho di importashon.
Inspektor a mustra ku e medida ta pa outo elektriko i golf kart no ta un outo.
Es más, nan ta vehikulo riba kual tin ku paga 27% di derecho di importashon i 9% di OB.
Lei ta bisa klaramente ku solamente vehikulo ku ta kore riba motor elektriko ta paga nada.
Wes tabata di akuerdo ku e vehikulonan ta pa uso riba kancha di golf i no pa transporte regular.

E hotelero/komersiante mes ta rekonosé ku nan parse golf kart pero ku den su resort no tin kancha di golf.
Ku otro palabra, riba golf kart no ta paga derecho di importashon pero si ta pa otro uso, e hotelero mester paga derecho di importashon.

Ta tuma tur prevenshon

No tin eksploshon di bakteria den Hospital St. Elisabeth

WILLEMSTAD - Gerensia di SEHOS a informá ayera ku debidamente nan ta praktiká tur prevenshon di higiena pa evitá ku tin eksploshon di eksploshon den e sentro di kuido mediko.
SEHOS tin un sekshon di Higiena i Prevenshon di Infekshon ku ta traha masha dirigi pa evitá ku bakteria ta plama te ku e ta bira un eksploshon den hospital.
Si akaso mes tin oumento dje kasonan di infekshon den hospital, nan ta ripará esaki direktamente via di vigilansia aktivo.
Dado kaso lo tuma medida direktamente pa kontrolá kualke eksploshon.
I pa regla nan ta mèldu kualke eksploshon na Inspekshon di Salubridat lokal.

Ne momentonan aki no tin ningun eksploshon di ningun klase di bakteria of virus den SEHOS.
No tin kuestion di problema riba tereno di higiena i medidanan di prevenshon te ku pashènt i bishitantenan ta kore mas risiko di haña infekshon di bakteria of virus.

Maria Liberia Peters a entrega su retiro di Team Multidisciplinario

WILLEMSTAD - Maria Liberia Peters a entrega su retiro fo'i MDPT, cu t'e Team Multi-Disciplinario cu a keda institui pa duna conseho riba e refineria. Malcontento pisa cu e manera cu Cliff Chrestiaan cu bendishon di Prome Minister a lek informashon.

Violando e secrecia den e landsbeslu-it di MDPT y tambe e NDA firma entre Gobierno, RdK y cada miembro di MDPT. Manera menciona Maria Liberia Peters ta miembro di e Team Multi-Disciplinario cu ta traha riba e proyecto pa haña un operadornobo pa refineria cu alabes ta upgrade e re-fineria den un cu ta traha riba gas.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23



Stanley Clyde Richardson

"Better known as Matuti"
Sunrise: February 8, 1956
Sunset: November 7, 2017

Father: †Johan "Richie" Richardson and Gina Stamper

Mother: †Irmin Richardson

Brothers and Sisters: Michael Richardson and Sandra Witteveen
Patricia "Patsy" Richardson
Suzanne Richardson and Ettienne Sommerville
Johan and Ruthmila Richardson

Nieces and Nephews: Nadine and Daron Johnson
Janelle Richardson
Charleen Frenay
Valedy Sommerville
Jerone Richardson
Terrick Sommerville
Rignaishel Richardson

Grandniece: Nova Lynn Johnson

Uncles, aunts, cousins and all relatives, too numerous to mention.

Family: Richardson, Pilgrim, Sommerville, Maduro, Johnson, William, Mongerie, Holmond, Hope, Paul, Leonce and Stamper.

Friends: Dennis Howard, Frankie Howard, Ro, Richard Lacle, Oswaldo, Celaire, Stanley Goedhoop, Michael Lopez, Narcisio Santana and Ana Ramona Garcia.

We ask your understanding in case we have forgotten anyone in our grief.

There is opportunity for condolences and viewing on Saturday November 11th, 2017 from 7:00pm to 9:00pm at Royal Funeral Home.

The funeral will take place on Monday November 13th, 2017 from 2:00pm to 4:00pm. Response begins at 3:30pm. The burial will proceed at the cemetery in Sabana Basora.

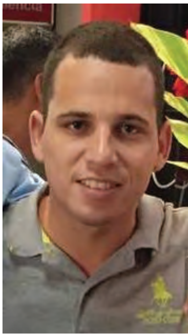


Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Ami ta e caminda y e berdad y e bida niun hnde no ta bin cerca e Tata si no pa medio dimi"
Juan 14:6

Nos ta anuncia e fayecimento inesperadamente di:

Wouter L.R. de Ruiter



*03-01-1990 - †06-11-2017

Na nomber di su
Mama: Jean Lisette Henricus

Ruman: Loann de Ruiter
Louisiana de Ruiter

Tantanan: Eveline Solognier y yiunan
Angeline Henricus y yiunan
Siera y Kendrick y yiunan

Omonan: Dominico (Juni) Henricus y Ortencia y yiu
Mercelino (Lino) Henricus y Ludwina
Glenn Henricus y Rachel y yiunan
Andres Henricus y Sylvienne y yiu

Tanta grandinan: Valeria Hoeverts
Irma Hoeverts
Magda Hoeverts
Margarita (Chichi) Pourier

Omo Grandinan: Jose (Jossy) Hoeverts
Joseph (Wiwi) Hoeverts
Victor (To) Hoeverts
Olin Henricus y famia

Welo: Dominico y Mirna Henricus

Primo y primanan, madrina y padrino, tur su amigo(a)nan den exterior, e grupo di bou Trailer pa bebe Thee, Mirla, Danella, Evelina, Mama, Margarita cu lo hanja su falta asina hopi.

Mike Eman y famia, Edmond Croes y famia, Luis Mansur y famia, Fernando Ramirez villamarin, Sandra Croes y famia, Sandra Eman y famia. Amigo(a) nan ariba tereno Politico, den Media, Farandula, Deporte y su ex-Colegnan, Ura Abou, Frere Bonifacius, Mon Plezier (Mavo), Avond Havo, tur su amiga(o)nan cu ta mucho pa mensiona, su ex bisiñanan y bisiñanan.

Demas famia: De Ruiter, Henricus, Hoeverts, Rosenberg, Ruiz, Croes, St.Jago, de Mey, Vrolijk, Solognier, Ridderstap, Riley, Olivieros, Ras, Kock, Farro, Pourier, Varsenvelt, Solagnier, Gutierrez, Wernet, Croeze.

Ta invita tur famia y conociman pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra 11 november 2017 for di 10or di mainta pa 12'or di merdia na Royal Funeral Home, despues lo Sali pa santaana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia ta Diabierna 10 november 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Na Hulanda: Tata: Wouter de Ruiter
Ruman: Pauline de Ruiter
Wela: Ani de Ruiter
Omo: Cor de Ruiter

Bin bisti na colornan alegre Wouter tabata hende alegre, su color prefer ta Groen mint y biña.

Nos ta informa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querida mama, ruman, prima, sobrina y bon amiga:

Sra. Gracia Mirna Tromp



Cariñosamente yama
'Tante Mirna' of 'Oma Mirna'
*21-01-1952 - †03-11-2017

Na nomber di su:
Yiunan stima: Rudolf Wernet
Ruthline Wernet
Cindy Wernet y Jacinto Rasmijn
Compañero di bida: Arturo Tromp (taxi 330)
Stima como suegra: Rita Tromp-Trimon

Su nietonan stima: Ruzayna Lake
Luka Wernet
Zane Rasmijn

Su rumannan: Victor Tromp
Robert Tromp
Marieta y Erick Arends
Mavalda y Haime Tromp - Britten
Tata di su yiunan: Rudy Wernet y famia
Ex cuñanan: Magdalena Castillo-Wernet , Leentje Wernet

Sobrino y sobrina nan: Siegfried, Jairo, Anais, Maurella, Maurits, Irving, Julissa, Alvin, Reinhard, Reugen, Osmar, Osmaira, Devon, Angelino, Nicholle, Karen, Kendrik, Hendrik, Diedrick, Romarc.
Iha nan: Antonella , Nelitza , Danniella , Mary-Jane
Comer y compernan

Tanta y Omo: Sra. Vda. Ramona Leon y famia
Juan y Carmen Villaroel y famia
Tur su primonan y primanan.
Su primanan stima: Raquel y Dayna Leon
Su amiganan stima: Shirley Laurence, Mayra Farro, Miriam Kelly-Hsing, Ilva Maduro
Amigonan di cas: Tico Kock y famia, Neida Becerra y famia

Agradecimiento special na : Amiga Dina Thiel
verpleegster Sulaika Croes
Shalin Wernet y Sinia Guanipa
Koningin Wilhelmina Fonds

Ex-coleganan di Little Switzerland Royal Plaza, Colombian Emeralds, Amsterdam Jewelry y Kan Jewelry. Amiganan di Mary Joan Foundation, rumannan di grupo di oracion 'Cu confiansa y fe den señor de los milagros', grupo di baile 'Fe y Speransa', Tianan di Twinkle Lights, y demas amistades di bario di Wayaca.

demas famianan: Tromp, Wernet, Lake, Rasmijn, Arends, Maduro, Ras, Dorcas, Villaroel, Leon, Hernandez, Hernandis, Bouwman, Helder, Hermans, Tujeehut, Lampe,Erasmus, Martinez, Vrolijk, Solognier, Farro, Kelly-Hsing, flanegin, Thijsen, Piña, Dirksen.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 9 november di 1'or pa 4'or di atardi. Nos difunto stima lo reposa for di 1'or di atardi na Royal Funeral Home y despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Ta invita pa e anochi di condolencia diaranson, 8 November na Royal Funeral Home for di 7'or pa 9'or di anochi. Ta pidi tur hende si por bin bisti na color alegre, ya cu Mirna tabata un persona alegre semper contento.
Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia y/of ser mas serca, nos disculpa pa cu esaki.
Nos ta informa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.



Internacional

Bill de Blasio a keda re-elegi como alcalde na New York

E democrata Bill de Blasio, a keda re-elegi como alcalde di New York, derotando su contrincante cu e 65 % di voto, e republicano Nicole Malliotakis, den e eleccionnan realisa diamars cu a pasa.

"Awenochi t'un bon momento pa recorda, esaki ta solamente e comienso p'e ciudad aki.

Rib'e caminda pa traha un lugar mas progresivo. E ta solamente e comienso pa nos pais, tanten cu nos lo sigui riba un mihor caminda, den cual personanan lo wordo respetada un biaha mas y nos pais por avansa den unidad", e alcalde a bisa.



E (tambe) democrata Phil Murphy, kende tabata Embahador na Alemania durante e mandato di e ex Presidente Barack Obama, tabata e ganador di e eleccionnan pa Gobernador na New Jersey.

Escritor Frances ta acusa Minister di Defensa Pierre Joxe di agresion sexual

E escritor Frances, Ariane Fornia, a papia pa prome biaha di e caso di agresion sexual di cual e ta sigura di tabata victima di parti e ex Minister di Defensa Pierre Joxe, tempo cu e tabatin 20 aña.

Fornia, yiu di un ex Minister di e administracion di Nicolas Sarkozy, a splica cu e tabata na un presentacion di Opera di Paris, "un homber cu na su momento mi no a identifica a sinta band'i mi y a cuminsa hinca su man na mi bil, y a sigui subi'e dor di henter mi pia. Mi a kita su man y el a bolbe haci'e y no kier a stop, asina cu mi a huñ'e esey ta loke a pasa".



"Pa awor mi no por hasi denuncia den su contra pasobra e ta un hecho cu a prescribi caba. Agresionnan sexual na Francia ta prescribi despues di tres aña, esey ta nifica cu mi no tin e posibilidad mas di ataca. Evidentemente no lo bay tin un disculpa publico di mi parti, cu tabata algo cu el a exigi fo'i mi y cu ami ta considera obsceno, increibel y mi ta hay'e escandaloso. Awor ta ami t'esun cu ta bay warda su disculpa pa bisa cu ami a difam'e. Mi ta bisa esaki claramente, Pierre Joxe t'e agresor y ami t'e victima", e escritora a sigui bisa.

Internacional



Presidente di Merca a prohibi negoshi cu 180 empresa Cubano cu ta bou control militar



PRESIDENTE Donald Trump a prohibi companianan y biaheronan mericano di haci negoshi cu 180 empresa cu tin vinculo cu e militarnan cubano, inclui e hotelnan y tiendanan di e zona turistico principal di La Habana Vieja.

E medida, cu lo tin valides for di awe, y cu ta destina pa corta e fluho di placa cu ta yega n'e regimen di Raul Castro, ta aplica tambe pa hotel y marina di Gaviota, cual ta pertenece n'e Grupo di Administracion Empresarial (Gaesa), cu ta bou dominio di e militarnan cubando.

Na junio di e aña aki, Trump a firma un memorandum presidencial pa hasi mas dificil e transaccionnan comercial entre Merca y Cuba, halando atras asina di e politica di Washington pa cu e isla durante e final di e mandato di e ex Presidente Barack Obama.

Prome Minister Britanico ya caba tin su mesun figura di wax den e museum Madam Tussauds



E Minister President Britanico, Theresa May, ya caba ta conta cu su mesun figura di wax, cual ta ubica den e coleccion di representacion di celebridad di e museum Madame Tussauds di London.

E lider di e conservadornan ta aparece sonriente y bistiendo un shimis cora cu tabata donacion di e diseñador britanico Amanda Wakeley, cu t'e mesun cu el a bisti e anochi di e ultimo eleccionnan britanico y na su prome encuentro cu e Presidente di Merca, Donald Trump.

May ta uni n'e grupo di figuranan di wax di ex lidernan britanico, realisa for di 1855, den cual ta haya representacionnan di David Cameron, Tony Blair y Margaret Thatcher, entre otro.



Technologia di Vanguardia

Sanger hoben pa stop Alzheimer?

ESTUDIONAN riba raton a mustra cu ora nan ricibi sanger di un donante hoben, funcionnan diverso den nan curpa ta rehubenece.

Esey t'e idea cu e prome test clinico cu humano, controversial y na chikito, cu a keda practica na California, Merca: wak e posibilidad de retrasa of elimina e malesa Alzheimer den persona adulto of por lo menos alivia su sintomanan.

E transfusion, cu no ta rekeri di un autorisacion di e autoridadnan sanitario, a mustra algun mehoracion den e bida diario di e pacientnan cual a hasi dicho test.

E investigadornan a adverti cu e ta solamente un test cu resultadonan di solamente 18 persona, e prome stap den exploracion di e tipo di tratamentonan aki.
No por duna e resultadonan aki un interpretacion mas halto di loke nan merece, segun Tony Wyss-Coray, neurocientifico di e Universidad Stanford.
E prueba a wordo haci cu su empresa Alkahest, cu ta keda na San Carlos, y a keda conduci p'e neurologo Sharon Sha.

E procedimento ta sigur, segun e resultadonan ey y ta sugeri cu e lo ppr mehora e capacidad di e personanan cu demencia pa nan necesidadnan diario, manera hasi compras of prepara un cuminda.

E avance aki a wordo revela siman



pasa den e conferencia riba testnan clinico di Alzheimer, realisa na Boston.
E grupo di investigadornan a realisa e test riba personanan entre 54 y 86 aña di edad cu Alzheimer, modera pa severo.

A suministra e 18 pacient infusion semanal durante cuatro siman. Nan a haya un placebo di plasma (sanger di cual ta kita e rodecellen) di donantenan entre 18 y 30 aña.

A monitor e abilidadnan cognitivo, estado di animo y nan capacidadnan general pa maneha nan bida di manera independiente.

No a haya un efecto significativo riba e capacidad cognitivo, pero dos test evaluando e actividadnan diario a revela cu tabatin un bon mehoria.

Parabiosis

E experimento aki ta basa den e desaroyo di e parabiosis, cu ta ora cu e sistema sanguineo di dos raton a wordo poni hunto pa medio di un cirugia pa wak kiko lo sosode.

Na 2005 un estudio di Irina Conboy y coleganan, publica den Nature, a mustra evidencianan di rehubenecimento den tehidonan di ratonnan mayor ora cu a intercambia e fluho cu uno hoben.

No sa e causa di esey.
Y e posibilidad pa un rehubenecimento cerebral tuma lugar, examina na 2016, no a duna ningun resultado positivo: mester tin algo den e sanger bieu cu ta evita esaki, pa locual mester bay haya e factor prome pa asina por reverti e enbehecimento cerebral.
E intencion di Alkahest ta di conduci un di dos test mas grandi cu plasma, for di cual lo kita varios proteina y molecula pa asina mira e efectonan den e pacientnan cu Alzheimer.
E reto ta continua, tambe pa identifica e moleculanan den e plasma cu ta conduci na e efecto desea.

Technologia di Vanguardia



Awor bo por uza te cu 280 characters ora di skirbi riba Twitter

E medio social Twitter a hasi un cambio historico. For di awor caba, tur su usuarionan lo por skirbi mensahenan mas largo, di hasta 280 characters.

E limite nobo, cu ta duplica e 140 characters cu tabata vigente te cu awe, ta busca di “resolve un problema real cu e esuarionan tabatin ora cu nan tabata purba uza Twitter”, tabata e anuncio di e CEO di e compania, Jack Dorsey.

Specialistanan di e mercado ta kere cu den realidad e funcion nobo ta busca di duna un “push” na un medio social cu tabatin un crecemento exponencial despues di su nacemento, pero cu den e ultimo añanan a keda atras di su competidornan principal.

Den e di tres trimester di e aña aki, e empresa a registra ingresonan di 590 miyon dollar y a supera e expectativanan, despues di varios turbulencia financiero.

Ademas, su base di persona registra a crece, cu awor ta supera 330 miyon.

E twitnan nobo di 280 characters a wordo abilita dia 26 di september pa un porcentahe chikito di usuario. For di e dia ey, e medio social di e paharito a prepara su plataforma pa un cambio radical.

E 140 espacionan originales wordo pensa arbitrariamente den e base na e limite cu nan tabata establece di e operadornan telefonico principal na e mensahenan di texto di telefonnan celulares (SMS).

Sin embargo, hopi liher a cuminsa saca apps externo cu lo permiti e usuarionan pone links na twits mas extenso.

E compania a realisa un estudio den cual a determina, por ehempel cu den idiomanan manera hapones, ta rekeri menos palabra cu na ingles os spaño pa transmiti e mesun informacion. Ta pa es motibo cu ta kere cu cierto pais lo por beneficia mas hopi cu e transformacion.